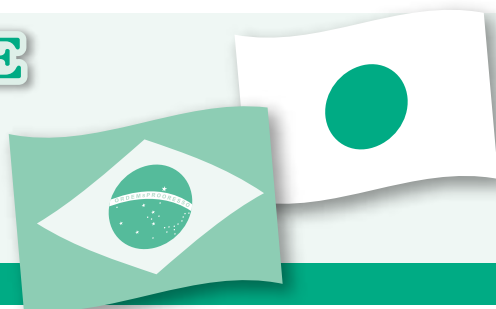


PREFEITURA DE TAKAHAMA INFORMA

※A Home Page oficial da cidade de Takahama pode ser traduzido em 4 idiomas, Inglês, Chinês, Coreano e Português.

高浜市役所のお知らせ



Plantão dos consultórios médicos e odontológicos nos feriados dos meses de abril e maio.

4月・5月の休日等在宅当番医

☆Associação médica do Município de Takahama
Atendimento médico, plantão aos domingos e feriados. Horário: 9:00~12:00 e de 13:30~17:00
※Período de 3/maio~6/maio horário: 9:00~12:00

Dia e mês	Nome da Clínica	Bairro	☎
5/abr	Tsubasa Clinic	Shinmei	54-5283
12	Hisada Ganka	Sawatari	52-8146
19	Nakata Naika Clinic	Sawatari	54-0606
26	Kinuura Seikeigeka Hinyokika	Shinmei	54-5255
29	Isogai Iin	Aoki	53-0013
※3/mai	Kondo Iin	Yashiki	53-0029
※4	Iwatsuki Geka Naika Clinic	Hieda	53-3458
※5	Mikawa Hifuka	Koike	52-8008
※6	Okabe Shika Ganka Clinic	Mukaiyama	52-7775
10	Tanemura Jibiinkoka	Shinmei	54-3434
17	Terao Naika Shonika	Koike	53-0073
24	Masuda Jibiinkoka Iin	Sawatari	52-3030
31	Takahama Seikei Riumachi Clinic	Sawatari	52-5221

☆Associação Odontológica do Município de Takahama. Atendimento odontológico, plantão aos domingos. Horário: 9:00~12:00

Dia e mês	Nome da Clínica	Bairro	☎
5/abr	Morita Shika Iin	Sawatari	52-2336
12	Inagaki Shika Iin	Hieda	52-5611
19	Yuyama Dental Office	Yuyama	54-0007
26	Kajikawa Shika	Yuyama	52-6456
3/mai	Morita Shika Iin	Sawatari	52-2336
10	Kirara Shika	Shinmei	54-5454
17	Katou Shika Clinic	Yashiki	54-4488
24	Okabe Shika Ganka Clinic [Shika]	Mukaiyama	52-7775
31	Suzuki Shika Iin	Aoki	53-0761

Sujeito a alterações, verifique antes de consultar.

Em caso de emergência, e necessite consultar após o horário de expediente do consultório, entre em contato com: **Centro de Informação médica de emergência (Kyukyu Iryou Jyohou Center)**. ☎ 36-1133
<http://www.qq.pref.aichi.jp/>.

Sobre a coleta dos lixos durante o período do Golden Week.

ゴールデンウィーク期間のごみの搬入について

Devido ao incêndio ocorrido, estamos causando transtornos em relação ao recolhimento dos lixos trazidos diretamente ao Clean Center Kinuura.

No período do feriado de Golden Week, há um aumento muito grande no descarte de lixo, e conseqüente congestionamento, solicitamos que descartem os lixos recicláveis nos postos de coleta do bairro.

No caso de usar o local de separação temporário, planeje a data e o horário para fazer o descarte, contamos com o seu apoio e cooperação. Além disso siga as instruções dos funcionários e descarte o lixo de forma adequada e nos locais designados pelos funcionários do local.

RECEPÇÃO: segunda~sexta das 9 até 11:30 da manhã.

INFORMAÇÕES: CLEAN CENTER KINUURA ☎41-3479

Homepage: <http://www.katch.ne.jp/~kinu-ei/clean/index.html>